



دھاز الإمارات للمحاسبة
UAE ACCOUNTABILITY AUTHORITY

TÜRKİYE CUMHURİYETİ SAYIŞTAYI İLE BİRLEŞİK ARAP EMİRLİKLERİ HESAP VEREBİLİRLİK OTORİTESİ ARASINDA KAMU SEKTÖRÜ DENETİMİNDE İŞ BİRLİĞİNİN GELİŞTİRİLMESİNE İLİŞKİN MUTABAKAT ZAPTI

Türkiye Cumhuriyeti Sayıştayı ile Birleşik Arap Emirlikleri Hesap Verebilirlik Otoritesi, bundan sonra birlikte “**Taraflar**”, ayrı ayrı ise “**Taraf**” olarak anılacaktır;

- Kendi görev ve yetki alanları çerçevesinde ve tabi oldukları ulusal mevzuat, düzenleme ve politikalara uygun olarak hareket ederek,
- Karşılıklı saygı ve iş birliğinden karşılıklı fayda sağlanması ilkelerine dayanarak,
- Uluslararası Yüksek Denetim Kurumları Teşkilatı (INTOSAI) ile Asya Yüksek Denetim Kurumları Teşkilatının (ASOSAI) amaç ve ilkeleri doğrultusunda,
- Kamu denetiminin etkinliğini artırmayı ve bu alanda elde edilen bulguların yaygınlaştırılmasını ortak bir hedef olarak benimseyerek,

aşağıdaki hususlarda mutabık kalmışlardır:

Madde 1

Taraflar, ortaklık, eşitlik ve karşılıklı mutabakat esasları çerçevesinde aşağıdaki alanlarda iş birliği yapılabileceğini kabul ederler:

- Veri analizi ve yönetimi ile bilişim teknolojileri denetimi alanlarında kapasite ve yetkinliğin geliştirilmesine yönelik faaliyetler,
 - Denetim metodolojisi alanında tecrübe paylaşımı ile usul ve prosedürlerin geliştirilmesi,
 - Mesleki eğitim ve öğretim,
- Ortak denetimler, seminerler, konferanslar ve teknik toplantılar.



جهاز الإمارات للمحاسبة
UAE ACCOUNTABILITY AUTHORITY

Madde 2

Taraflar, kendi ülkelerinin mevzuatıyla belirlenen yetki alanları çerçevesinde; veri koruma, ulusal güvenlik ve gizlilik gereklerine uygun olarak, kendi faaliyetlerine ilişkin yayınları ve bilgi materyallerini, ayrıca kamu denetimine ilişkin standartlar, rehberler ve metodolojik çalışmaları karşılıklı olarak paylaşabilirler. Söz konusu belgeler, diğer Tarafa resmî dilinde veya İngilizce olarak sunulur.

Madde 3

Karşılıklı ihtiyaç ve mutabakat esasına dayanarak Taraflar, kamu denetimi alanındaki tecrübelerini paylaşmak, yürüttükleri kurumsal faaliyetler ve çözüm bekleyen güncel konular hakkında birbirlerini bilgilendirmek ve INTOSAI ile ASOSAI çerçevesinde mevcut görevlerin uygulanmasına ilişkin seçenekleri değerlendirmek amacıyla üst yönetim düzeyinde ikili toplantılar düzenleyebilirler.

Madde 4

Taraflar, kamu denetimi alanında bilgi ve tecrübe paylaşımını sağlamak, bu alanın gelişimini desteklemek ve personelin eğitimini kolaylaştırmak amacıyla karşılıklı ziyaretlerde bulunurlar.

Madde 5

Taraflar, ilgi duyulması hâlinde paralel denetimler yürütülmesi imkânlarını değerlendireceklerdir. Bu tür paralel denetimlerin yürütülme usul ve esasları, iki Yüksek Denetim Kurumunun başkanları arasında yazılı olarak kararlaştırılır.



جهاز الإمارات للمحاسبة
UAE ACCOUNTABILITY AUTHORITY

Madde 6

Bu Mutabakat Zaptının uygulanması kapsamında ortaya çıkan ve yurt dışı görevler nedeniyle oluşabilecek konaklama, seyahat ve benzeri giderler dâhil olmak üzere tüm masraflar, Taraflarca aksi kararlaştırılmadıkça, her bir Taraf tarafından karşılanır.

Madde 7

1. Bu Mutabakat Zaptı kapsamında Taraflarca yürütülen program, faaliyet ve/veya projeler sonucunda ortaya çıkan fikrî mülkiyet haklarının korunması, ilgili Tarafın ulusal mevzuatına tabi olacaktır.
2. Her Taraf, bu Mutabakat Zaptı kapsamında kendi münhasır çalışmaları sonucunda ortaya çıkan eserler üzerindeki fikrî mülkiyet haklarını muhafaza eder. Tarafların ortak çalışmaları sonucunda ortaya çıkan eserlerin fikrî mülkiyet hakları, Taraflar arasında yapılacak ayrı bir düzenleme ile belirlenir. Böyle bir düzenlemenin bulunmaması hâlinde, söz konusu eserlerin fikrî mülkiyet hakları Taraflara müştereken ait olacak; kullanım serbest olacak ve herhangi bir ücret talep edilmeyecektir.
3. Herhangi bir Tarafın adının, logosunun ve/veya resmî ambleminin önceden yazılı izin alınmaksızın kullanılması yasaktır.

Madde 8

Taraflar, bu Mutabakat Zaptı kapsamında değiş tokuş edilen tüm belge ve bilgilerin gizliliğini tam olarak korumayı kabul ederler. Söz konusu bilgi ve belgeler, yalnızca amaçlandıkları doğrultuda veya üzerinde mutabık kalındığı şekilde kullanılacak; bunlar, bilgiyi sağlayan Tarafın önceden yazılı izni olmaksızın, Mutabakat Zaptının yürürlük süresi boyunca ve sona ermesinden sonra başka amaçlarla kullanılmayacaktır.



جهاز الإمارات للمحاسبة
UAE ACCOUNTABILITY AUTHORITY

Madde 9

Bu Mutabakat Zaptında yapılacak değişiklik ve revizyonlar, Tarafların karşılıklı mutabakatı ile yazılı olarak yapılır ve Taraflarca üzerinde mutabık kalınan tarihte yürürlüğe girer.

Madde 10

Bu Mutabakat Zaptı hükümleri, Türkiye Cumhuriyeti ile Birleşik Arap Emirliklerinin taraf olduğu diğerk ikili veya çok taraflı uluslararası anlaşmalardan doğan hak ve yükümlölükleri etkilemez.

Article 11

Bu Mutabakat Zaptının yorumlanması veya uygulanmasından doğabilecek görüş ayrılıkları ve uyuşmazlıklar, Taraflar arasında yapılacak istişareler yoluyla çözümlenir.

Article 12

Taraflar, bu Mutabakat Zaptı aracılığıyla INTOSAI'nin evrensellik ilkesini güçlendirme konusunda kararlı olduklarını beyan ederler.

Article 13

Bu Mutabakat Zaptı, gerekli düzenleyici prosedürlerin tamamlandığını teyit eden son bildirimin diplomatik kanallar aracılığıyla yapılmasından itibaren 30 gün sonra yürürlüğe girer.

Bu Mutabakat Zaptının süresi beş (5) yıldır ve Taraflardan biri, bitiş tarihinden en az üç ay önce diplomatik kanallar aracılığıyla fesih bildiriminde bulunmadığı takdirde, her seferinde bir (1) yıllık süreler için kendiliğinden yenilenir.



جهاز الإمارات للمحاسبة
UAE ACCOUNTABILITY AUTHORITY

Bu Mutabakat Zaptı, 27 Ocak 2026 Salı günü Abu Dabi'de Arapça, Türkçe ve İngilizce dillerinde iki nüsha olarak imzalanmıştır. Metinlerin tamamı eşit hukuki geçerliliğe sahiptir. Yorum farklılığı olması hâlinde İngilizce metin esas alınacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Sayıştay Adına

Metin YENER

Türkiye Cumhuriyeti Sayıştay Başkanı

**Birleşik Arap Emirlikleri Hesap
Verebilirlik Otoritesi adına**

Humaid Obaid Abushibs

**Birleşik Arap Emirlikleri Hesap
Verebilirlik Otoritesi Başkanı**